



## Sommaire :

- Sur les traces d'Albani
- Excursion 2009 dans la région Est de l'Estrie
- Tous les Champlain...
- Que manque-t-il à nos collections d'archives ?
- Notre bibliothèque
- Nos archives
- Quel plaisir de dire merci
- De Madame Albani au Bel Canto local
- Que dire du théâtre historique joué dans nos parcs ?
- Ohé, les cyclistes !
- Des cousins de Carignan (Bordeaux)
- La Fondation de la Seigneurie de Chambly au bénéfice de la SHSC
- Concours annuel d'histoire PWF
- Le comité d'écriture (SHSC)
- Les journées de la culture
- À lire absolument
- Bienvenue aux nouveaux membres
- Cotisation 2009
- Morceaux d'histoire à l'en-can

## Sur les traces d'Albani

Le mardi 8 septembre dernier, une artiste lyrique américaine est venue à Chambly. Elle tenait à rendre hommage à Albani, elle aussi une cantatrice, née ici en 1847.

Mais un élément autre que le chant unit ces artistes. Elles portent toutes deux le nom de Lajeunesse!

Michelle Lajeunesse habite Sacramento, capitale de la Californie. La jeune femme fréquente le département de musique de l'Université de Californie. Elle fait partie du chœur de l'université et remplit divers engagements professionnels.

Accompagnée de Pierre Nadon, un spécialiste de l'opéra habitant à Québec, elle a rencontré des membres de la Société d'histoire de la seigneurie de Chambly. Le but de sa visite: voir les lieux où a vécu Albani et examiner les pièces historiques qui rappellent sa mémoire.



Cette visite, qui a duré trois heures, fut rondement menée. Elle débuta par une rencontre à l'hôtel de ville de Chambly. L'archiviste de la municipalité, Françoise Lindsay, avait pris soin de sortir de la voûte une trentaine de pièces du fonds Albani. Ces lettres et photographies appartenaient au fils d'Emma Lajeunesse qui en a fait don, dans les années cinquante, au maire de Chambly d'alors, Robert Lebel.

Un détour par la bibliothèque de Chambly a suivi. On y trouve quelques pièces qui rappellent la célèbre cantatrice, dont cette harpe, près de la grande fenêtre de la rue Bourgogne, qui aurait appartenu à Albani.

Enfin, le groupe a passé de longs moments dans les locaux de la SHSC, partageant café et biscuits et examinant, avec beaucoup d'attention, les nombreuses photographies, lettres et programmes que possède Pierre Nadon, un passionné d'opéra. M. Nadon voue une grande admiration à Emma Lajeunesse, déplorant qu'elle soit si peu connue.

Michelle Lajeunesse était très émue de toucher quelque peu à la vie d'Emma Lajeunesse. Quant à monsieur Nadon, il mentionnait, le lendemain de cette visite, combien il était ravi d'avoir pu examiner toutes ces pièces.

«Les archives de la municipalité sont vastes et particulièrement riches. Je ne doute absolument pas qu'en elles-mêmes elles puissent former l'essentiel d'un hommage public permanent. Imaginons leur intérêt si on leur ajoute des contributions privées qui viendraient l'enrichir», a-t-il écrit.

A-t-il préféré une pièce? Le collectionneur hésite. «Le document signé par Gounod et

*(Suite page 2)*

(Suite de la page 1)

annoté par Albani est une petite merveille». Puis le spécialiste de l'opéra ajoute qu'il a apprécié «cette photo du professeur Lamperti, le professeur d'Albani à Florence, qui a joué un grand rôle à ses dé-

confié.

Lors de cette visite, la SHSC était représentée par Bernadette Laflamme, Louise Chevrier, Normande Poudrette, Raymond Ostiguy, François Gloutnay et Paul-Henri



buts professionnels».

«J'avoue que j'aurais passé des jours entiers à mieux étudier ces documents. J'espère en avoir l'occasion à l'avenir», a-t-il

Hudon. Ont aussi participé à cette rencontre: Sophie Martel, agente de développement culturel à la ville de Chambly et Christiane Fournier, directrice artistique de l'Atelier lyrique de Chambly. (FG)

## Excursion 2009 dans la région Est de l'Estrie

La douzième excursion de la SHVR a encore été un succès pour les participants. L'un des points d'intérêt a été la montagne. Avec ses paysages époustouflants, cette région est aussi riche de forêts denses, de granit enfoui dans les entrailles de la terre et de ses hauteurs qui rapprochent de la voie lactée.

Les voyageurs ont eu l'avantage de voir le centre d'interprétation du granit, une révélation pour plusieurs d'entre eux. Puis, à l'astrolabe, chacun a pu mesurer son ignorance des étoiles devant les explications savantes des guides qui avaient réponse à toutes les questions.

Ajoutez à cela, un jardin privé, à flanc de montagne, de réputation internationale et des propriétaires passionnés par l'horticulture. Il y a eu aussi le pique-nique en pleine forêt, le thé dans une maison ancestrale et l'accueil par la mairesse à Lac Mégantic. Et toujours, la présence de l'historien, Jacques Lacoursière, un puits de savoir et une pointe d'humour. Un beau voyage !

Les bénéfices de cette activité sont remis aux sociétés d'histoire affiliées pour les aider à financer leurs publications. Les paroles s'envolent mais les écrits publiés res-

(Suite page 3)

*Les bénéfices de cette activité sont remis aux sociétés d'histoire affiliées pour les aider à financer leurs publications.*

tent.

Que nous offrira la 13e excursion en 2010 ? Jacques-Marie Gaulin y travaille avec Guy Baril. C'est à suivre.

## Tous les Champlain...

...Que nous avons commémorés, fêtés, le long du Richelieu, chacun dans son canot, chaque ville sous son tipi, resteront des événements en cascade !!! Toute cette belle visite venue des États et d'Europe ! Tous les événements placés sous le vocable de Champlain nous feront-ils oublier l'échec de la coopération régionale et l'absence de nos lointains gouvernements dans cette affaire ? Ah ! Ces deniers qui

Je vous invite à aller voir le site web à l'adresse suivante : [shvr.org](http://shvr.org) en passant par Google. (BL)

furent distribués en Nouvelle-Angleterre par le gouvernement du Québec ! Alors que ceux qui s'échinent de ce côté-ci de la frontière à préparer des commémorations; les organismes culturels qui grattent les fonds de tiroir pour subsister, la Caravane des Arts, les Sociétés d'histoire!!! Bon ! o. k. Je me tais. Mais, dieu que j'ai honte! (PHH)

---

*Tous les événements placés sous le vocable de Champlain nous feront-ils oublier l'échec de la coopération régionale et l'absence de nos lointains gouvernements dans cette affaire ?*

## Que manque-t-il à nos collections d'archives ?

Nous cherchons des journaux, hebdomadaires et mensuels, magazines, circulaires publiés dans Chambly ou des articles de journaux couvrant la région de Chambly dans les années 1900 à 1970.

Nous avons invité des entreprises réputées de Chambly à verser dans notre boîte les documents, les parchemins, les artefacts qui témoignent de leur présence

active dans notre milieu, comme Bennett Fleet et Unibroue.

Nous sommes disposés à recevoir les documents provenant des organismes communautaires, surtout de ces associations les plus anciennes de Chambly, telles : la Chambre de commerce, les Chevaliers de Colomb, le Cercle des fermières, l'AFEAS, le club des Vétérans. (PHH)

## Notre bibliothèque

Nous avons constitué une réserve de livres rares, des publications exceptionnelles, exclues du prêt, que nous conservons pour la postérité. Elle contient environ une cinquantaine d'ouvrages uniques. Notre

bibliothèque, cataloguée et codifiée selon un système maison inspiré de Dewey, est constamment mise à jour par Normande Poudrette. Elle totalise au-delà 2500 livres, magazines et brochures. (PHH)

## Nos archives

**Marjorie Pilon** est venue régulièrement cet été 2009 donner un bon coup de mains dans le traitement de nos archives. En vertu du programme Emploi d'Été du gouvernement fédéral, et grâce au support du député fédéral, Claude Lessard, la So-

ciété d'histoire embauche chaque été un et parfois deux étudiants. Marjorie a été pour la Société d'histoire une ressource indispensable. Elle a mené à terme un grand nombre de dossiers d'archives. Bon succès dans ta carrière. (PHH)

## Quel plaisir de dire merci

À **Marc Maugy**. Il nous a monté sur CD-Rom un panorama des caricatures d'André Corbeij parues dans le Journal de Chambly depuis vingt ans. Un petit bijou visuel, sous format numérique, qui pourrait

servir lors d'une exposition. Il sera conservé précieusement dans nos archives pour la suite du monde. M. Maugy en redonne encore : il nous reproduit sur copie numé-

*(Suite page 4)*

(Suite de la page 3)

rique plusieurs illustrations précieuses, comme le fusain de Cordélia Demers, des mosaïques de groupes grand format, des photographies anciennes rares. Ainsi votre Société d'histoire conserve à la fois l'original et une copie numérisée. Merci, M. Maugy, au nom des membres.

À **Jean-Yves Giard**, ex-maire de Saint-Césaire qui a identifié des centaines de personnes sur des photographies du fonds du Journal de Chambly.



*Croix de Chemin en métal restaurée et inaugurée le 19 septembre 2009 par les soins des Chevaliers de Colomb de Chambly. Située sur le chemin de Sainte-Thérèse, près de la Centrale de traitement des eaux, elle avait été installée vers 1950 pour remplacer une croix de bois érigée le 19 septembre 1909.*

## De Madame Albani au Bel Canto local

L'Atelier lyrique de Chambly, dirigé par les cantatrices Christiane Fournier et Véronique Tremblay, ainsi que Pierre Vachon, musicologue de l'Université de Montréal, poursuivent à leur façon la même passion que celle de notre soprano internationale. Ce sont des amoureux d'opéra qui s'évertuent à démocratiser cet art et à le faire aimer. Depuis plusieurs mois, on peut en-

Merçi itou à **André Tétreau**, qui, avec Normande Poudrette, a été à la chasse aux inconnus. Oui. Pour identifier des personnes et des événements sur des photographies de Rougemont.

Nous devons aussi un bon coup de mémoire à mesdames **Michelle Gauthier-Lussier** et **Francine Laliberté** de Rougemont pour des identifications semblables. Normande Poudrette, notre irremplaçable secrétaire, a aussi « remplumé » plusieurs centaines de photographies du fonds du Journal de Chambly. Multos gracias !

À M. **Roger Bouchard**, *l'homme fort de Chambly...* (il soulève des poids de 1631 livres et il a accumulé nombre d'hommages) qui a déposé à la Société d'histoire une grande quantité de dossiers de presse, des témoignages, des photos et quatre enregistrements vidéo le concernant. Il a participé à de nombreuses compétitions; il a connu les plus grands, Ben Weider, entre autres. Merci d'avoir déposé pour vos arrière-petits-fils ces documents à notre magasin d'archives.

À ceux qui ont aidé à la vente bénéfique de livres, Place de la seigneurie, le 12 septembre. **Normande Poudrette**, **Louise Chevrier** et **Raymond Ostiguy**. Lors de la vente de mai 2009, nous avons amassé, avant la pluie, 375 \$. Cet automne 2009, nous accumulons sous le soleil 414 \$ de ventes. Et je peux témoigner que plusieurs de nos membres ont contribué à ce succès, les uns par des dons de livres, d'autres par l'achat des mêmes livres. C'est ainsi que la culture se transmet d'une main à l'autre, comme le microbe A(H1N1). Paul-Henri Hudon aussi était là pour transporter le virus historique, mais aussi pour se réjouir de nos petits succès. Merci à tous. (PHH)

*Depuis plusieurs mois, on peut entendre les mélodies captivantes des sirènes de l'Atelier lyrique.*

tendre les mélodies captivantes des sirènes de l'Atelier lyrique. Provoqueront-elles, comme il advint à Ulysse, des naufrages dans Chambly, Carignan et Richelieu ? (PHH)

## Que dire du théâtre historique joué dans nos parcs ?

Depuis au moins trois ans, des saynètes historiques sont jouées dans les parcs de la Ville de Chambly. Ces courtes scènes illustrant des épisodes pittoresques de notre histoire sont jouées par des comédiens du Café-théâtre.

Cet été 2009, les spectateurs ont pu bénéficier de trois levées de rideau sur des pièces comme : *Le fort de pierre* de **Louise Chevrier**, *Pas une, mais deux églises* de

**Réal Fortin** et *Champlain, où vas-tu*, de **Paul-Henri Hudon**. Les acteurs **Vincent Michaud-St-Louis**, **Joël Hamel-Hogue** et **Gabrielle Labbé**, dirigés par le metteur en scène **Stéphane Vigeant**, produisent devant public les textes composés par des historiens de votre Société d'histoire.

Le tout est rendu possible grâce à l'encouragement du Service de loisir et culture de la Ville de Chambly et à la participation du Café Théâtre de Chambly. (PHH)

---

*Depuis au moins trois ans, des saynètes historiques sont jouées dans les parcs de la Ville de Chambly.*

## Ohé, les cyclistes !

M. **Aimé Lagarde** avait formé et validé un rallye cycliste historique dans Chambly. Il en a fait don à la Société d'histoire, question d'aider un tant soit peu à son financement.

Toute personne, adulte ou adolescente, qui désire entreprendre ce rallye fort intéressant peut communiquer avec la Société d'histoire. Aussi tout groupe qui veut faire profiter ses membres de cet avantage in-

téressant peut le faire. La Société d'histoire préparera le nombre de passeports rallye nécessaires. Les coûts inhérents à cette activité seront discutés avec le ou les responsables. Nous sommes au:

2445, ave Bourgogne,

Tel:450-658-2666

SHSC@societehistoirechambly.org

(PHH)

## Des cousins de Carignan (Bordeaux) à Carignan (Québec)

Du 13 au 16 août, une trentaine de Français de Carignan (Bordeaux) visitaient notre région. Ils étaient accueillis particulièrement par le maire de Carignan.

Leur tournée s'inscrit dans le cadre des commémorations historiques de l'année 2009 : celle du 400<sup>e</sup> du passage de Champlain dans le Richelieu et celle du 350<sup>e</sup> de la création du régiment de Carignan-

Salières.

La visite du chantier archéologique du fort Sainte-Thérèse et moult activités et réceptions ont permis de consolider les accords de jumelage entre ces villes. Notre Société d'histoire participera, selon ses moyens, aux activités consécutives à ce jumelage. À suivre. (PHH)

---

*Du 13 au 16 août, une trentaine de Français de Carignan (Bordeaux) visitaient notre région.*

## La Fondation de la Seigneurie de Chambly au bénéfice de la Société d'histoire

Eh oui ! La Société d'histoire de la seigneurie de Chambly a obtenu du gouvernement l'incorporation d'une société à but non lucratif, apte à émettre des reçus d'allègement fiscal.

La Fondation de la Seigneurie de Chambly (FSC) dispose donc d'un « coffre-fort » ouvert qui attend le dépôt de vos contributions. Toute personne amoureuse d'histoire qui veut assurer la pérennité de notre association, peut y confier ses surplus d'é-

pargnes. Une donation à fonds perdu est un outil d'avenir; un legs mortuaire est un autre moyen de rendre immortelle votre association.

Le président cherche un directeur. Qui acceptera de tenir les cordons de ce guichet pour remplir les goussets de la Société d'histoire ? (PHH)

## Concours annuel d'histoire PWF

Le 32e concours annuel de la SHVR accepte les manuscrits jusqu'au 31 décembre confirmé par le cachet de la poste. Les règlements de ce concours peuvent être

obtenus à la Société d'histoire de la seigneurie de Chambly. Appeler le numéro (450) 658-2666 (BL)

## Le comité d'écriture (SHSC)

Ce petit comité a repris ses rencontres en septembre. Animé par Bernadette Laflamme, il se compose de Ginette Dubuc, Louise Laguë, Donald Lansing, Germain Laplante, Janine Maugy, Louise Monty. Il continuera à préparer en équipe de courts articles pour le Journal de Chambly. Ses

écrits sont destinés aux lecteurs sensibles à l'histoire locale et aux citoyens de fraîche date qui aiment à découvrir leur nouveau milieu de vie. Les deux prochains titres seront: *chemin Brunelle* et *chemin Bellerive*. Pour les lire, il faut surveiller le Journal dans les pages culturelles. (BL)

## Les journées de la culture

La culture a été fêtée en grand à Chambly cette année et la SHSC a tenu à participer à l'événement. Le samedi 26 septembre un excellent spectacle intitulé *Les aventures de Samuel de Champlain* était présenté au parc de la Seigneurie; le tout animé

avec brio par la chanteuse et comédienne Gaëtane Breton (autrefois du duo Breton-Cyr). Réal Fortin et l'infatigable Paul-Henri Hudon y tenaient un kiosque où on pouvait se procurer diverses publications. Même le soleil avait réservé son kiosque. (RF)

---

*Un excellent spectacle intitulé Les aventures de Samuel de Champlain était présenté au parc de la Seigneurie; le tout animé avec brio par la chanteuse et comédienne Gaëtane Breton.*

## À lire absolument

Le dimanche 27 septembre 2009, avait lieu le lancement du volume 1691, *La bataille de La Prairie*. De nombreux amateurs d'histoire, accueillis par des soldats de la Franche Marine, y ont assisté pour rencontrer les auteurs Gaétan Bourdage, Jean Joly et Stéphane Tremblay. En plus de nous raconter dans tous ses détails

l'histoire de cette fameuse bataille qui a eu lieu entre La Prairie et Chambly, les auteurs ont pu localiser avec précision l'endroit exact de cet affrontement. Il y est souvent question du fort de Chambly et du chemin qui y menait. Un ouvrage bien fait et facile à lire. (RF)

## Bienvenue aux nouveaux membres

Réjean Bessette, Monique Nolet, Bernice Hamel, Monique Moquin, Marc Sirois, Carole Piché, Micheline Caillé, Guy Moineau,

Rollande Pouliot, Jean Pouliot, Jean Massé, Pierrette Brière, Jan Johnson. (NP)

## Cotisation 2009

Ce rappel s'adresse à ceux qui n'ont pas encore acquitté leur cotisation pour l'année 2009. Celle-ci est due depuis le 1er janvier 2009. Nous apprécierions que vous nous la fassiez parvenir le plus tôt possible.

Nous vous rappelons qu'elle constitue la principale source de financement de la Société d'histoire. Nous comptons sur votre collaboration et vous en remercions. (NP)

## Morceaux d'histoire à l'encan

Pas une semaine ne s'écoule sans que des objets liés à Emma Lajeunesse, la grande cantatrice née à Chambly au 19e siècle, ne soient offerts dans le site d'encan Ebay ([www.ebay.ca](http://www.ebay.ca)).

Photographies de scène, lettres privées, programmes musicaux et petites cartes de collection sont même, quelques fois, âprement disputés par des amoureux de l'opé-

(Suite page 7)

(Suite de la page 6)

ra prêts à disposer de fortes sommes pour obtenir ces pièces.

Le 20 juin 2009, un collectionneur a versé 137 dollars (en plus de six dollars de frais d'envoi) pour une petite photographie d'Emma Albani. Au recto, on voit une dame, élégamment vêtue, posant ses mains sur le dos d'une chaise qui occupe le côté gauche de la photo. Au bas, on ne trouve pas le nom de la cantatrice mais une signature, en rouge. C'est celle de Nadar, un photographe réputé de Paris. On a aussi inscrit l'adresse du studio photographique, 51 rue D'Anjou Saint-Honoré. Au verso de la carte photographique, une personne a écrit à la main les noms d'Albani et d'Emma Lajeunesse.

Nadar, c'est le grand photographe français du 19e siècle, Gaspard-Félix Tournachon de son vrai nom. Les spécialistes de la photographie ancienne disent que «les portraits de personnalités qu'il réalise dans son atelier témoignent d'une grande attention portée aux éclairages». En 1900, une rétrospective de l'œuvre de Nadar (1820-1910) est présentée à l'Exposition universelle de Paris.

Voilà qui explique le prix auquel cette pièce fut adjugée. Dix collectionneurs ont compétitionné pour obtenir cette photographie offerte par un vendeur londonien. (FG)

### ***L'équipe du Voltigeur***

#### **Responsable**

*Réal Fortin*

#### **Rédacteurs**

*Réal Fortin,  
François Gloutnay,  
Paul-Henri Hudon,  
Bernadette Laflamme,  
Normande Poudrette*

#### **Révision**

*Réal Fortin,  
Paul-Henri Hudon*

#### **Diffusion**

*Normande Poudrette*

#### **Mise en page**

*Louis Desaulniers*

*La SHSC est membre de la Fédération des Sociétés d'histoire du Québec et de la Société d'histoire de la Vallée du Richelieu.*

### ***Nos coordonnées***

Le **Voltigeur** est publié trois fois par année soit en mars, juin et octobre

Vous pouvez adresser vos commentaires, questions et articles\* en écrivant à l'adresse électronique de la SHSC:

**[shsc@societehistoirechambly.org](mailto:shsc@societehistoirechambly.org)**

L'adresse de notre site web est :

**<http://www.societehistoirechambly.org>**

Vous pouvez également nous joindre en téléphonant au 450 658-2666 ou encore en écrivant à l'adresse suivante :

***Société d'histoire de la seigneurie de Chambly***

2445, rue Bourgogne

C.P. 142

Chambly (Québec)

J3L 4B1

Notre local est ouvert du lundi au vendredi de 13h à 17h ou sur rendez-vous.

***\* Toutefois nous n'en garantissons pas automatiquement leur publication vu l'espace restreint dont nous disposons.***

## *Les conférences en 2009–2010*

Les conférenciers suivants ont été invités par la Société d'histoire à nous faire part de leur connaissance ou de leurs recherches historiques. Les conférences sont données au local de la Société d'histoire, 2445, av Bourgogne, chaque **troisième dimanche** du mois, à 13 heures 30. L'entrée est gratuite pour les membres et 5 \$ pour les non membres.

**La genèse de Marguerite Lareau**  
**Un roman par Louise Chevrier**  
 Dimanche, 15 novembre 2009

**Les Anglais à Chambly, 1780-1880**  
**Par Paul-Henri Hudon**  
 Dimanche, 17 janvier 2010 (à confirmer)

**Madame Albani et l'opéra au siècle dernier**  
**Par Christiane Fournier**  
 Dimanche, 21 février 2010

**La Croix de chemin commémorant la bataille de 1691 à La Prairie**  
**Par Jean Joly**  
 Dimanche, 21 mars 2010

## *Nos principaux partenaires*

 **Desjardins**  
 Caisse populaire  
 du Bassin-de-Chambly

 **Desjardins**  
 Caisse populaire  
 de Richelieu - Saint-Mathias



Ville de  
 Carignan



**CHAMBLY**

Ville de  
 Chambly



Richelieu

Ville de  
 Richelieu



Ville de Saint-  
 Mathias

**Ce bulletin est une gracieuseté des Productions EP**



2259 BOURGOGNE, CHAMBLY

**FAITES BONNE IMPRESSION...**

IMPRIMERIE - PHOTOCOPIES - GRAPHISME  
 INTERNET - MULTIMÉDIA - BANNIÈRES  
 OBJETS PROMOTIONNELS - MONTAGE VIDÉO  
 ET PLUS...

**450-447-0578**